#### Prawa autorskie

© 2015 Sanford, L.P. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Zabrania się powielania oraz przesyłania jakiejkolwiek części niniejszego dokumentu lub oprogramowania w dowolnej formie i z wykorzystaniem jakichkolwiek środków, a także tłumaczenia na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Sanford, L.P.

"Sans" jest czcionką DejaVu. Czcionki DejaVu są oparte na czcionkach Vera, a właścicielem ich praw autorskich © jest firma Bitstream, Inc. Właścicielem praw autorskich © elementu Glyphs w czcionkach DejaVu importowanych z czcionek Arev jest Tavmjong Bah. Wszelkie prawa zastrzeżone.

#### Znaki towarowe

DYMO oraz XTL są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

# Skrócona instrukcja obsługi

W niniejszej instrukcji opisano niektóre funkcje drukarki etykiet XTL<sup>™</sup> 300. Aby rozpocząć użytkowanie drukarki etykiet, należy przeczytać poniższe rozdziały.

Pełne informacje na temat użytkowania drukarki etykiet zawiera Instrukcja obsługi XTL<sup>™</sup> 300 dostępna do pobrania w następujących lokalizacjach:



- support.dymo.com
- z poziomu menu **Pomoc** w oprogramowaniu DYMO ID<sup>™</sup> (darmowe pobieranie)



• poprzez użycie kodu QR w celu pobrania na urządzenie mobilne.

#### Rejestracja drukarki etykiet

Aby zarejestrować drukarkę etykiet w przez Internet, należy odwiedzić stronę **www.dymo.com/register**. W trakcie procesu rejestracji niezbędny będzie numer seryjny, który znajduje się wewnątrz komory na etykiety. Rejestracja drukarki etykiet zapewnia następujące korzyści:

- Powiadamianie o aktualizacjach oprogramowania za pośrednictwem poczty e-mail
- Powiadomienia o specjalnych ofertach i zapowiedzi nowych produktów



Najnowszą wersję oprogramowania DYMO ID<sup>™</sup> można pobrać z witryny internetowej firmy DYMO pod adresem **support.dymo.com**.

Użytkownik otrzyma powiadomienie o dostępności aktualizacji oprogramowania drukarki etykiet za pośrednictwem oprogramowania DYMO ID<sup>™</sup>.

#### Rozpakowanie drukarki etykiet

Drukarki etykiet nie należy podłączać do komputera przed zakończeniem instalacji oprogramowania.

- 1 Rozpakować drukarkę etykiet i zachować elementy opakowania.
- 2 Upewnić się, że opakowanie zawiera wszystkie elementy, które przedstawia Rysunek 1.



#### Zawartość opakowania

- 1 Drukarka etykiet XTL 300
- **2** Akumulator litowo-polimerowy (zainstalowany)
- 3 Torba do przenoszenia (tylko w 6 Smycz przypadku zestawu)
- 4 Kabel USB
- 5 Zasilacz sieciowy i kabel zasilający
- 7 Karta pobierania oprogramowania
- 8 Skrócona instrukcja obsługi
- 9 Kasety etykiet XTL™ (ilość i typ moga się różnić)

#### Instalowanie kasety etykiet

Omawiana drukarka etykiet wykorzystuje kasety etykiet DYMO XTL™, które dostępne są w różnych szerokościach i materiałach wykonania, włącznie z taśmą ciągłą i etykietami o ustalonych rozmiarach. Informacje dotyczące zakupu kaset etykiet można znaleźć pod adresem **www.dymo.com**.



- Nacisnąć przycisk znajdujący się u góry drukarki etykiet i podnieść pokrywę komory etykiet. Patrz Rysunek 2.
- Sprawdzić, czy taśma i wstęga są naprężone na kasecie etykiet i czy taśma przechodzi pomiędzy prowadnicami etykiet. Patrz Rysunek 3. Aby naprężyć wstęgę, należy obrócić szpulkę zwijania wstęgi w kierunku wskazanym strzałką na kasecie.



Nie dotykać mikroukładu elektronicznego z boku kasety etykiet.



Wprowadzić kasetę etykiet i mocno nacisnąć, aby zatrzasnąć kasetę na miejscu.



Zamknąć pokrywę komory etykiet.





Ładowanie akumulatora

Drukarka etykiet jest zasilana przez akumulator litowo-polimerowy (LiPo) wielokrotnego ładowania. Akumulator dostarczony z drukarką etykiet jest już zainstalowany i cześciowo naładowany.

Do ładowania akumulatora służy zasilacz dostarczony wraz z drukarką etykiet. Całkowite naładowanie akumulatora zajmuje około 2,5 godziny.

Podnieść pokrywę złącza, znajdujaca sie z boku drukarki etykiet i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Patrz Rysunek 4.

Podłączyć kabel zasilający do zasilacza. Patrz Rysunek 5.

Rysunek 4

Podłączyć zasilacz do złącza zasilania, a następnie podłączyć wtyczke kabla zasilającego do gniazda elektrycznego. Patrz Rysunek 5.



Należy koniecznie przeczytać środki ostrożności dotyczące akumulatorów LiPo – strona 39.





Podnieść i obrócić zgodnie



### Drukowanie pierwszej etykiety

Przy pierwszym włączeniu drukarki pojawi się monit o wybranie językai jednostek miary. Wybrane opcje pozostają ustawione do chwili ich zmiany.



Nacisnać przycisk (), aby właczyć drukarke etykiet.



Jeśli to konieczne, zmienić język i jednostki miary, gdy pojawi się monit.



Posługując się przyciskiem





Ogólna i wybrać orientacje oraz długość etykiety.



Wprowadzić jakiś tekst. Zmienić wielkość i formatowanie tekstu według potrzeb.



Nacisnać przycisk Nacisnać i przytrzymać

przycisk **"**], aby zmienić opcje drukowania i cięcia.



Nacisnąć przycisk Sec, aby odciąć etykietę.

Zdjać papierowa warstwe ochronną z etykiety, aby odsłonić klej i umieścić etykietę na czystej, suchej powierzchni.







Etykiety ciągłe

Etykiety o wstępnie ustalonym rozmiarze

Pełne informacje dotyczące użytkowania drukarki etykiet podano w instrukcji obsługi dostępnej pod adresem support.dymo.com.

#### Funkcje drukarki etykiet

Należy zapoznać się z przedstawionymi funkcjami.



- 1 Włącz/Wyłącz
- 2 Strona główna
- 3 Drukuj/Opcje drukowania 11 Backspace/Delete
- 4 Gilotyna
- 5 Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
- 6 Klawisze funkcyjne
- 7 Powiększenie
- 8 Ulubione

- 9 Zapisz
- 10 Klawisze numeryczne/symboli 18 Nawigacja
- 12 Return
- 13 Obróć/Wyrównaj
- 14 Spacja
- 15 Wielkość tekstu/Styl tekstu
- 16 Shift

- 17 Caps lock
- 19 Wstecz
- 20 Nowa etykieta/Kasuj
- 21 OK
- 22 Zasilanie
- 23 USB

#### Ekran główny

Na poniższym rysunku przedstawiono główne funkcje dostępne z ekranu głównego.



Dostępnych jest wiele aplikacji etykiet do konkretnych zastosowań etykiet:





Szvbkie

Owiika kabla



Tablica połaczeń

04 05 06 07



Blok 110



Laminowana owijka do przewodów/kabli





Środki trwałe



Flaga



rozdzielczy

Wyłącznik poziomy

02 03

Rurka termokurczliwa

Wvłacznik pionowy

#### Zarzadzanie materiałami

#### Porady:

- Aby wybrać aplikację etykiet, należy użyć klawiszy nawigacji oraz OK.
- Można stworzyć dowolną etykietę poprzez wybranie odpowiedniej aplikacji etykiet i zainstalowanie kompatybilnej kasety etykiet.
- Jeżeli aplikacja etykiet nie pasuje do wybranej kasety etykiet, pojawia się symbol ostrzegawczy M.
- Aplikacje etykiet odpowiednie dla aktualnie zainstalowanej kasety etykiet pojawią się na lewo od tych aplikacji etykiet, których nie można drukować na danej kasecie etykiet.

#### Edytor etykiet

Na poniższym rysunku przedstawiono funkcje wspólne dla większości edytorów etykiet.



Pełne informacje dotyczące użytkowania drukarki etykiet podano w instrukcji obsługi dostępnej pod adresem **support.dymo.com**.

#### Używanie drukarki etykiet z komputerem

Drukarka etykiet może być używana jako samodzielne urządzenie lub drukować etykiety bezpośrednio z komputera, wykorzystując najnowszą wersję oprogramowania DYMO ID<sup>™</sup>.

#### Pobieranie i instalowanie oprogramowania DYMO ID™

Drukarki etykiet nie należy podłączać do komputera przed zakończeniem instalacji oprogramowania.

#### Instalowanie oprogramowania

- 1 Pobrać najnowszą wersję oprogramowania DYMO ID<sup>™</sup> z witryny internetowej firmy DYMO pod adresem **support.dymo.com**.
- 2 Postępować zgodnie z instrukcjami w instalatorze.

#### Podłączanie drukarki etykiet do komputera

Drukarkę etykiet należy podłączyć do komputera za pomocą złącza USB, znajdującego się po lewej stronie drukarki etykiet.

Drukarki etykiet nie należy podłączać do komputera przed zakończeniem instalacji oprogramowania.

## Aby podłączyć drukarkę etykiet do komputera, należy:

- 1 Podnieść pokrywę złącza, znajdującą się po lewej stronie drukarki etykiet, i przesunąć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby odsłonić złącza.
- 2 Podłączyć kabel USB do złącza USB w drukarce etykiet oraz do wolnego portu USB w komputerze.

Można drukować bezpośrednio z oprogramowania DYMO ID<sup>™</sup> lub przenieść etykiety na drukarkę etykiet i wydrukować je później.



#### Korzystanie z oprogramowania DYMO ID™

Drukarka etykiet może być używana jako samodzielne urządzenie lub drukować etykiety bezpośrednio z komputera, wykorzystując najnowszą wersję oprogramowania DYMO ID<sup>™</sup>.

Przy tworzeniu dużej liczby etykiet zaleca się drukowanie z wykorzystaniem oprogramowania DYMO ID<sup>™</sup>.

Poniższy rysunek przedstawia główne funkcje dostępne w oprogramowaniu DYMO ID™.



#### Drukowanie etykiet

- 1 Kliknąć przycisk 📰 Ogólna na ekranie głównym.
- 2 Wpisać jakiś tekst.
- 3 Kliknąć przycisk 🛺, aby wydrukować etykietę.
- 4 Odciąć etykietę.

Pełne informacje szczegółowe na temat obsługi oprogramowania można znaleźć w Pomocy online. W menu Pomoc można wyświetlić następujące elementy:

- DYMO ID<sup>™</sup> Pomoc
- DYMO ID<sup>™</sup> Instrukcja użytkownika
- XTL<sup>™</sup> 300 Instrukcja użytkownika

## Środki ostrożności

#### Używanie smyczy

#### Gdy do drukarki etykiet przymocowana jest smycz:

- Należy zwracać szczególną uwagę na otoczenie.
- Chronić drukarkę etykiet przed uderzeniami.



- Nie dopuszczać do kontaktu drukarki etykiet oraz smyczy z ruchomymi częściami i innymi przedmiotami. Może to spowodować obrażenia ciała użytkownika lub uszkodzenia drukarki etykiet.
- Drukarki etykiet z przymocowaną smyczą powinny być używane tylko przez profesjonalistów.

#### Obchodzenie się z akumulatorem litowo-polimerowym Typ akumulatora: LiPolymer 14.8 V 2000 mAh 29.6 Wh

Nieodpowiednie obchodzenie się z akumulatorem litowo-polimerowym może spowodować wystąpienie wycieku, przegrzania, dymu, eksplozji lub ognia. Może to doprowadzić do pogorszenia parametrów pracy lub wystąpienia usterki. Ponadto może to spowodować uszkodzenie zabezpieczenia zainstalowanego w akumulatorze. Grozi to uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami ciała użytkownika. Należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji.

#### Podczas ładowania akumulatora

	Aby ograniczyć ryzyko związane z pożarem i wybuchem, którego wystąpienie może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci:
NIEBEZPIE- CZEŃSTWO	<ul> <li>Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwego obchodzenia się, ładowania, utylizacji lub wymiany akumulatora. Należy wymieniać tylko na taki sam typ lub odpowiednik zalecany przez firmę DYMO.</li> <li>Do ładowania akumulatora należy używać tylko dostarczonego w zestawie zasilacza i przestrzegać instrukcji podanych w niniejszym przewodniku.</li> <li>Nie podłączać bezpośrednio do gniazda elektrycznego lub ładowarki w gnieździe zapalniczki.</li> <li>Nie przechowywać akumulatora w pobliżu ognia lub w skrajnie wysokich temperaturach przekraczających 60°C (140°F) (np. w pojazdach, w silnym, bezpośrednim świetle słonecznym).</li> <li>Zabrania się ładowania akumulatorów w pobliżu wysoce łatwopalnych przedmiotów.</li> </ul>

OSTRZEŻENIE	<ul> <li>Aby ograniczyć ryzyko związane z zagrożeniami, których wystąpienie może być przyczyną niewielkich lub średnich obrażeń ciała, a także szkód majątkowych:</li> <li>Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika.</li> <li>Przed utylizacją ogniw litowych konieczne jest ich całkowite rozładowanie.</li> <li>Akumulatory należy zawsze utylizować w sposób zgodny z lokalnymi, regionalnymi i krajowymi przepisami.</li> <li>Ładowanie akumulatora jest dozwolone tylko w zakresie temperatur od 0°C (32°F) do 45°C (113°F).</li> </ul>	
OSTRZEŻENIE	<ul> <li>Aby ograniczyć ryzyko związane z pożarem i wybuchem, którego wystąpienie może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci, a także szkód majątkowych:</li> <li>Jeśli ładowanie nie zakończyło się w określonym czasie, należy je przerwać.</li> <li>Nigdy nie pozostawiać akumulatorów bez nadzoru podczas ładowania. Nie podejmować prób ładowania ogniwa, które jest uszkodzone.</li> <li>Jeśli akumulator wydziela zapach, nagrzewa się, nastąpi jego odbarwienie albo deformacja, a także w przypadku nietypowego zachowania podczas użytkowania, należy go natychmiast wyjąć z urządzenia lub ładowarki i zaprzestać użytkowania.</li> </ul>	
Podczas rozładowywania akumulatora		
OSTRZEŻENIE	<ul> <li>Aby ograniczyć ryzyko związane z pożarem i wybuchem, którego wystąpienie może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub śmierci, a także szkód majątkowych:</li> <li>Używać akumulatora tylko we wskazanym urządzeniu.</li> <li>Nie rozładowywać akumulatora w pobliżu ognia lub w skrajnie wysokich temperaturach przekraczających 60°C (140°F) (np. w pojazdach, w silnym, bezpośrednim świetle słonecznym).</li> </ul>	
OSTRZEŻENIE	<ul> <li>Aby ograniczyć ryzyko związane z zagrożeniami, których wystąpienie może być przyczyną niewielkich lub średnich obrażeń ciała, a także szkód majątkowych:</li> <li>Użytkowanie akumulatora jest dozwolone tylko w zakresie temperatur od -10°C (14°F) do 60°C (140°F).</li> </ul>	

#### 3-letnia Gwarancja na produkty DYMO

Zakupione przez Państwa urządzenie elektroniczne firmy DYMO jest objęte gwarancją przez okres 3 lat od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Usługi gwarancyjne świadczy firma DYMO, która w przypadku reklamacji bezpłatnie naprawi lub wymieni urządzenie - pod następującymi warunkami:

- 1 Reklamowane urządzenie musi być dostarczone wraz z opisem uszkodzenia, kopią dowodu zakupu oraz pełnymi danymi kontaktowymi klienta, w tym adresem wysyłki (imię i nazwisko lub nazwa firmy, telefon, pełny adres z kodem pocztowym).
- 2 Urządzenia zwracane do DYMO muszą być należycie zapakowane. DYMO nie ponosi odpowiedzialności za zaginięcie lub uszkodzenie urządzenia podczas transportu od klienta.
- 3 Urządzenie musi być używane ściśle zgodnie z dostarczoną Państwu instrukcją użytkowania. DYMO nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane wypadkami, niewłaściwym użyciem, próbą modyfikacji produktu czy niedbalstwem użytkownika.
- 4 DYMO nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub straty następcze spowodowane urządzeniem czy akcesoriami do niego bądź użyciem urządzenia czy akcesoriów, z wyjątkiem odpowiedzialności za śmierć lub obrażenia spowodowane takimi produktami.
- 5 Drukarki DYMO są przeznaczone do użytku tylko z etykietami marki DYMO. Niniejsza gwarancja nie obejmuje nieprawidłowego działania lub uszkodzeń spowodowanych użyciem etykiet innych firm.
- 6 Niniejsza gwarancja nie umniejsza ustawowych uprawnień konsumenckich.

#### Jak należy postępować w przypadku uszkodzenia urządzenia?

DYMO oferuje Państwu następujące opcje pomocy technicznej:

- Witryna internetowa DYMO: W większości przypadków wystarczy odwiedzić witrynę www.dymo.com, gdzie uzyskają Państwo potrzebną pomoc. Prosimy kliknąć łącze Pomoc, a znajdą Państwo informacje o produkcie, w tym najczęściej zadawane pytania (FAQs) i rozwiązania znanych problemów ( na razie w wersji angielskiej).
- Stanowisko pomocy (Biuro Obsługi Klienta) firmy DYMO: Mogą Państwo także skontaktować się ze stanowiskiem pomocy telefonicznej. Osoba odbierająca telefon pomoże Państwu dokładnie określić charakter problemu oraz udzieli wskazówek, co do dalszego postępowania:
  - POL 22 306 06 92 Intl +44 203 564 8356
- Naprawa serwisowa: W przypadku zespsutej drukarki należy zarejestrować ją na stronie www.dymoservice.com. Otrzymają tam Państwo dokładne instrukcje jak należy przesłać produkt w celu naprawy.